



#interactivetargets

Guide d'utilisation SQ Fire



sportquantum.com

Sanja Vukašinić

2019 European Games in the Women's
50 metre rifle three positions

Table des matières



Préface	3
Utilisation et caractéristiques de l'application	6
Démarrage et configuration de l'application	7
Utilisation de l'application et de la cible	16
Tir de précision	18
Configurer un Entraînement ou une Compétition	20
Mode Entraînement (Tir libre ou contrats)	22
Mode Compétition	25
Paramétrage du carton de tir	28
Session de Tir	30
Exporter les résultats	33
Spécifications techniques	41
Première procédure d'installation	54
Service et assistance	63
Recommandations d'entretien	65
Garantie	72
Conditions générales d'utilisation	77
Contacts	84

Préface





La cible électronique SQ Fire est conçue pour les disciplines à percussion annulaire de 5,6 mm (22 Long Rifle) à 50 mètres. La cible mesure la position de l'impact sur une plaque en acier blindé résistant aux fortes puissances et positionnée de manière à récupérer les ogives et scories. Elle est contrôlée par la tablette SQ Touch. Le système fournit un score en temps réel au dixième de point. Dans la configuration par défaut, la cible interactive SQ Fire et la tablette SQ Touch sont connectées via un câble Ethernet, mais une connectivité sans fil Wi-Fi est également parfois possible (sur étude de la configuration spécifique de votre installation).

Technologie

La technologie SPORT QUANTUM est capable de localiser précisément les impacts grâce à la mesure de l'onde de choc. Cette innovation de rupture a donné lieu à quatre brevets technologiques internationaux et permettent d'atteindre les standards de performance exigés par l'ISSF et les disciplines olympiques.

S'améliorer

Parce que le progrès repose sur la mesure des performances, les cibles SQ Fire permettent aux tireurs de tous niveaux, du débutant au compétiteur, d'analyser tous les aspects de leur pratique du tir, de suivre leurs progrès dans le temps et d'accéder à des méthodes d'entraînement complètes et efficaces.

S'amuser et partager

Que l'on soit passionné ou compétiteur, la technologie SPORT QUANTUM propose une approche innovante de l'entraînement au tir de précision. Les tireurs ont accès à une bibliothèque d'exercices d'entraînement axés sur la méthodologie, la précision et le bon rythme.

Compétition

La cible SQ Fire est déclarée conforme aux règlements internationaux du Tir Sportif par la Fédération Française de Tir. En conséquence, la Fédération Française de Tir autorise l'utilisation de ce matériel sur le territoire national pour toutes compétitions à percussion annulaire de 5,6 mm (22 Long Rifle) à 50 mètres .

Certificat d'homologation par la Fédération Française de Tir

DATE : 23 Janvier 2024

AUDITEURS : Jean-Louis GAYAUDON (N°B7799)

DESCRIPTION : Suite aux audits,

La cible électronique SQ Fire

développée et commercialisée par la société

SPORT QUANTUM

est déclarée conforme aux règlements internationaux du tir Sportif.
En conséquence, la Fédération Française de Tir autorise l'utilisation de ce matériel sur le territoire national pour les épreuves Carabine 50 m.

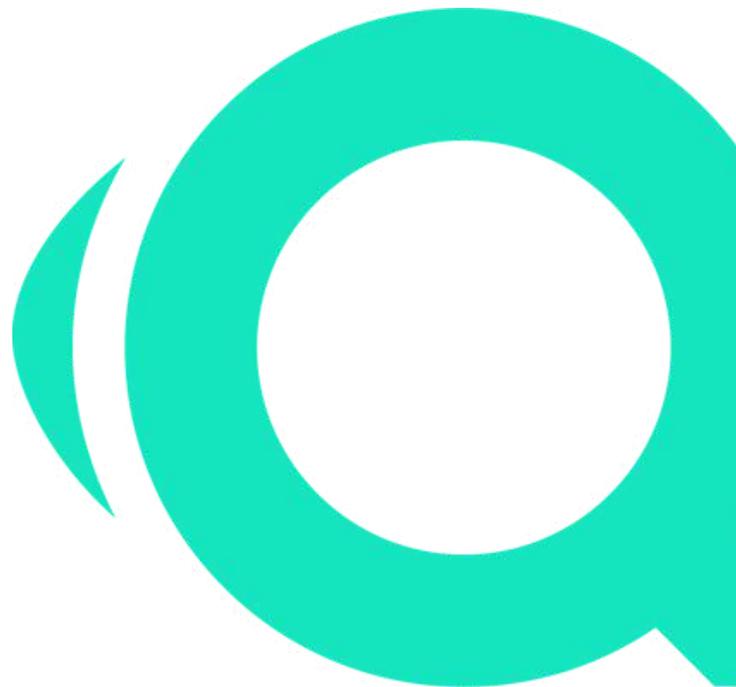


Michel BACZYK - Président de la Fédération Française de Tir

Utilisation et caractéristiques de l'application



Démarrage et configuration de l'application



Ouvrir l'application et se connecter à la cible

Au démarrage de la tablette SQ Touch, si l'application ne s'ouvre pas directement, cliquer sur l'icône de l'application SPORT QUANTUM APP. La tablette se connecte automatiquement à sa cible.

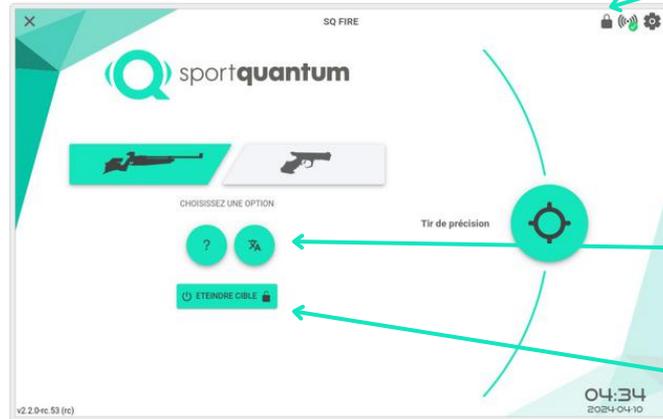
- En connexion filaire, vérifier que le câble est correctement branché sur la SQ Touch et la SQ Fire.
- En connexion Wi-Fi, se reporter à la page 53 de ce guide.



Indicateur de charge batterie / autonomie en %

La tablette SQ Touch est bien connectée à sa cible SQ Fire qui est opérationnelle et prête à recevoir les tirs

Cliquer sur ENTRER pour commencer la session de tir



L'application est par défaut toujours en état verrouillée



Paramètres de l'application et de la cible



Etat de la **connexion** entre la cible et la tablette
(vert = OK ; rouge = perte de connexion)



Liens utiles / Informations complémentaires et choix de la langue

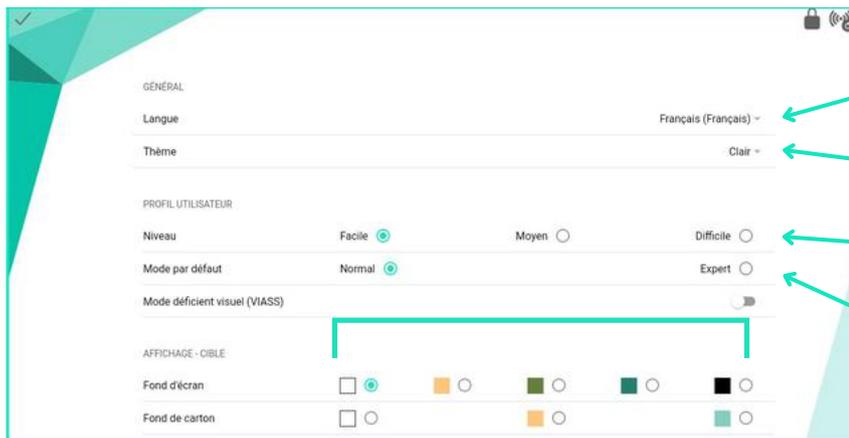


Eteindre la cible

Paramètres de l'application et de la cible



Cliquez sur  pour accéder à la page des paramètres de l'application et de la cible.



Sélectionnez une langue(8 options).
ATTENTION le redémarrage de l'application est nécessaire pour changer de langue.

Mode clair et sombre de la SQ Touch

Niveau de difficulté par défaut pour la pratique et les exercices

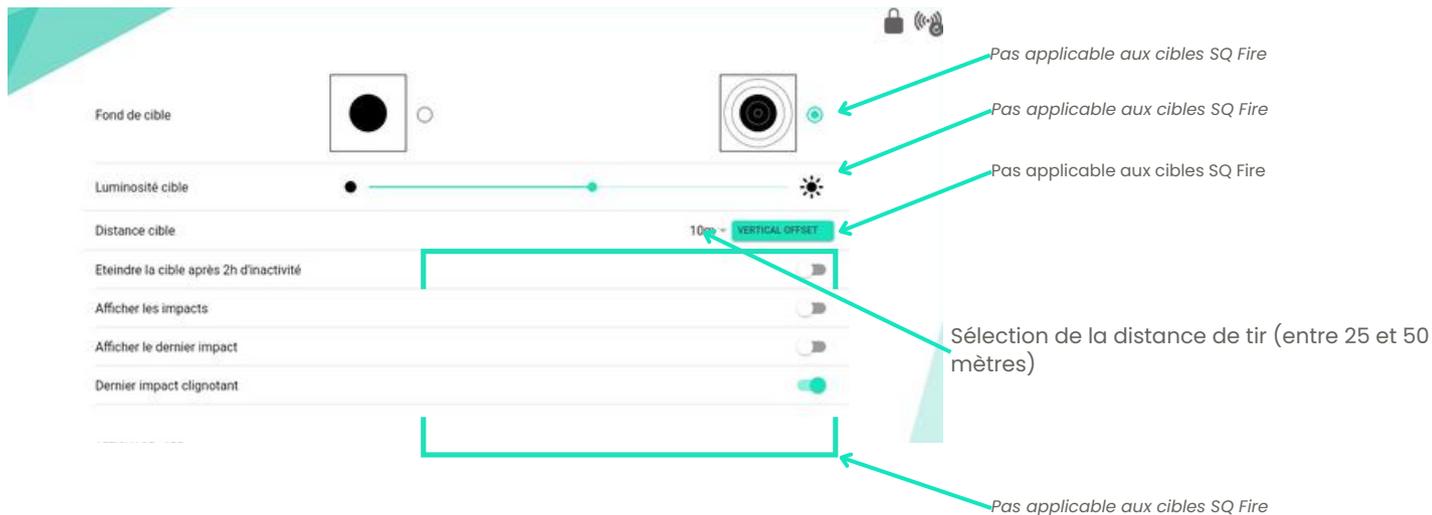
Mode Expert :
affiche par défaut des informations avancées (point moyen...)

Pas applicables aux cibles SQ Fire

Paramètres de l'application et de la cible



Affichage des paramètres de votre cible :



The screenshot displays the settings interface for a target. The settings are as follows:

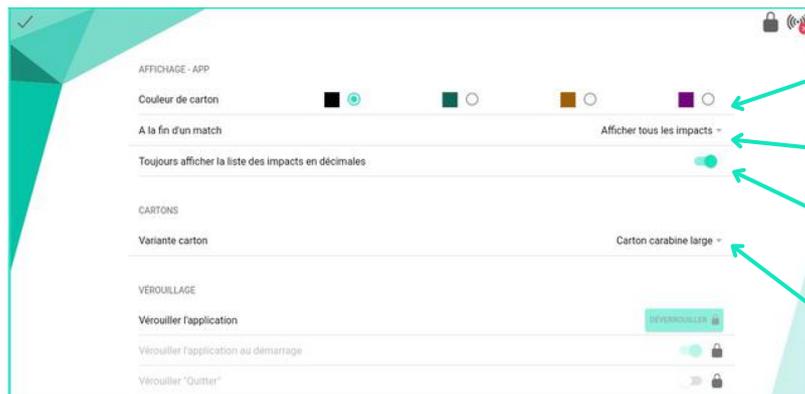
- Fond de cible:** Two target icons are shown, with the second one selected. A red arrow points to this section with the text "Pas applicable aux cibles SQ Fire".
- Luminosité cible:** A slider and a sun icon are visible. A red arrow points to this section with the text "Pas applicable aux cibles SQ Fire".
- Distance cible:** A dropdown menu is set to "10m". A red arrow points to this section with the text "Pas applicable aux cibles SQ Fire".
- Vertical Offset:** A red box highlights the "VERTICAL OFFSET" button. A red arrow points to it with the text "Sélection de la distance de tir (entre 25 et 50 mètres)".
- Eteindre la cible après 2h d'inactivité:** A toggle switch is turned on.
- Afficher les impacts:** A toggle switch is turned off.
- Afficher le dernier impact:** A toggle switch is turned off.
- Dernier impact clignotant:** A toggle switch is turned on.

At the bottom of the settings list, a red box highlights the bottom section with a red arrow pointing to it and the text "Pas applicable aux cibles SQ Fire".

Paramètres de l'application et de la cible



Affichage sur votre tablette SQ Touch :



Couleur du carton sur l'application SQ Touch

Afficher ou non les 60 impacts à l'écran SQTouch à la fin d'un match

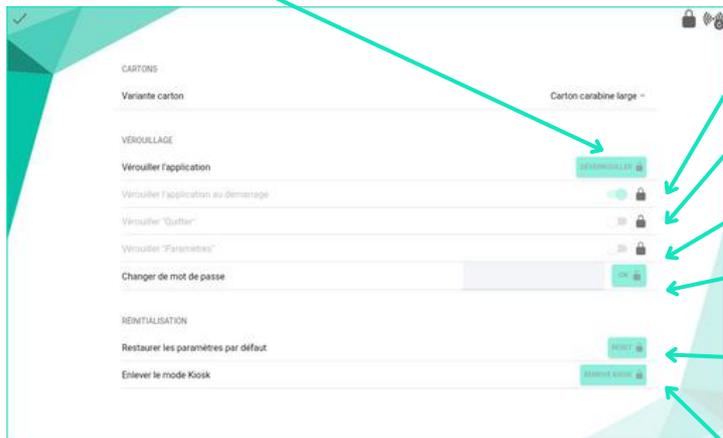
Afficher les notes décimales pour chaque impact. La notation globale n'est pas affectée

Pas applicable pour les cibles SQ Fire

Paramètres de l'application et de la cible



Verrouille l'application maintenant pour cette session



Verrouillage de l'application par défaut. Toutes les actions et tous les paramètres protégés devront être déverrouillés par un mot de passe

Verrouillage du "bouton Quitter". L'utilisateur ne pourra pas quitter l'application sans mot de passe

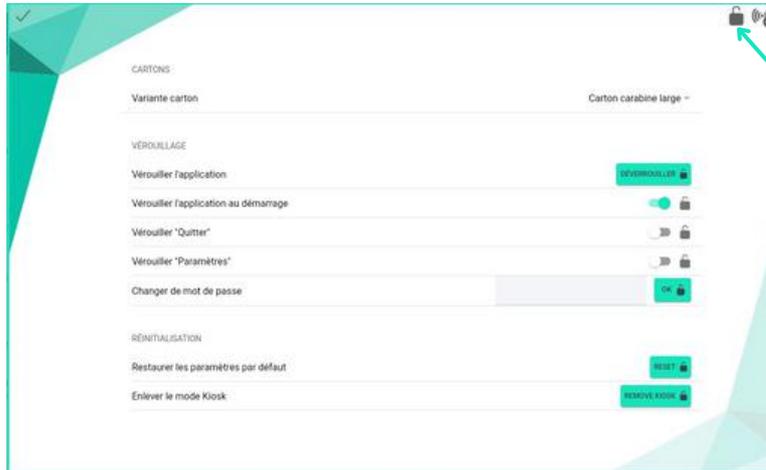
Verrouillage des "Paramètres". L'utilisateur ne pourra pas modifier les paramètres de la cible et de l'application sans mot de passe

Modifie le mot de passe actuel. **Le mot de passe par défaut est "1896"**

Réinitialisation de tous les paramètres aux valeurs d'usine, y compris les paramètres de connexion. Déconseillé sans l'avis du Support Technique de SPORT QUANTUM.

Supprime le mode kiosque : Les paramètres internes de la tablette ainsi que les autres applications seront accessibles même si le verrouillage de l'application est activé. Si le kiosque a été enlevé, il ne pourra être réactivé que par un administrateur

Paramètres de l'application et de la cible

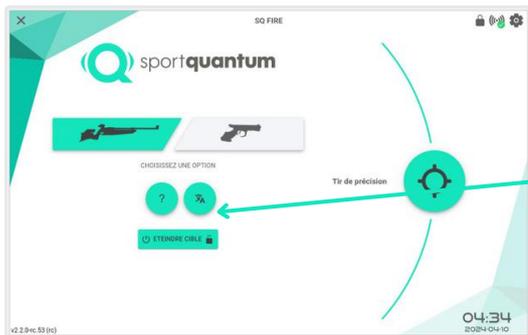


Comment déverrouiller l'application ?

1. Cliquez sur l'icône 
2. Entrez le mot de passe (par défaut : "1896")
3. Cliquez sur "Déverrouiller".

Lorsque l'application est déverrouillée, tous les boutons et fonctionnalités verrouillés par cet icône  seront accessibles.

NB : Seule une réinitialisation complète de la tablette par SPORT QUANTUM peut être utilisée en cas de perte du mot de passe.



Liens utiles

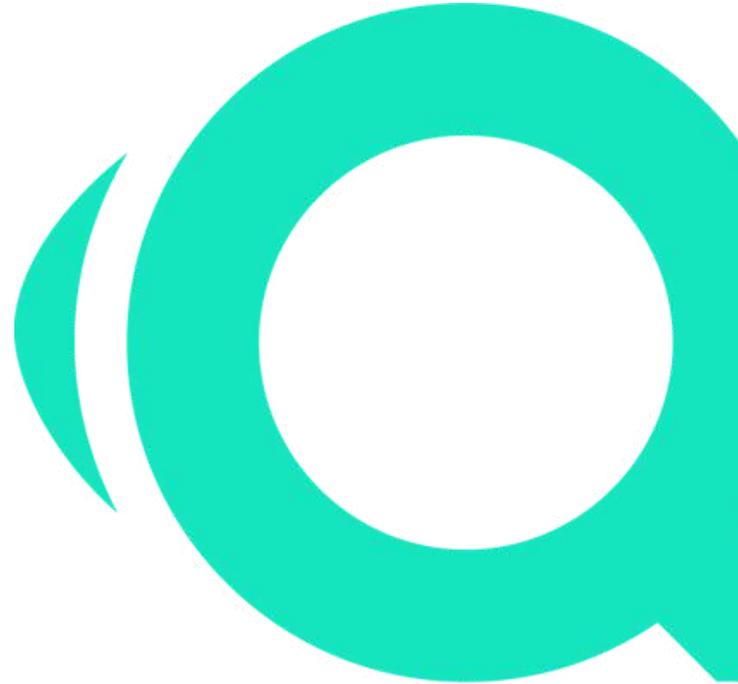
Cliquer sur ? pour trouver les liens utiles mentionnés ci-dessous



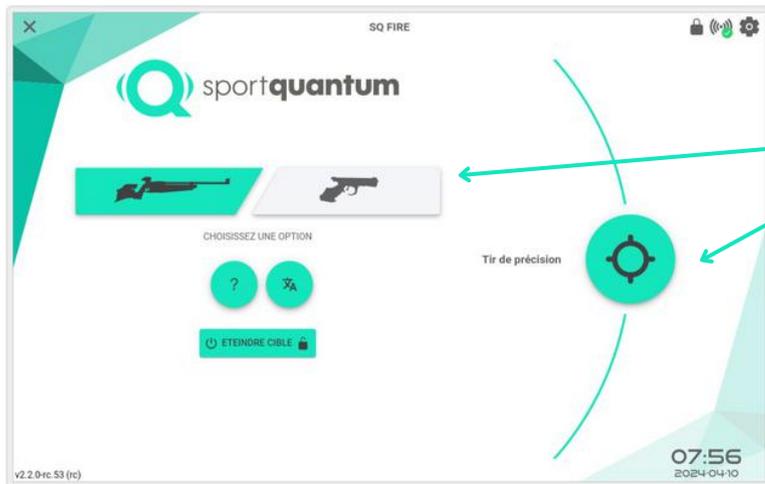
Scanner les QR Codes avec votre téléphone pour accéder aux documents et informations du site web de SPORT QUANTUM.

Accéder aux informations du système. Ces informations peuvent être demandées par le support technique SPORT QUANTUM.

Utilisation de l'application et de la cible **SQ Fire**



Sélection des disciplines et activités



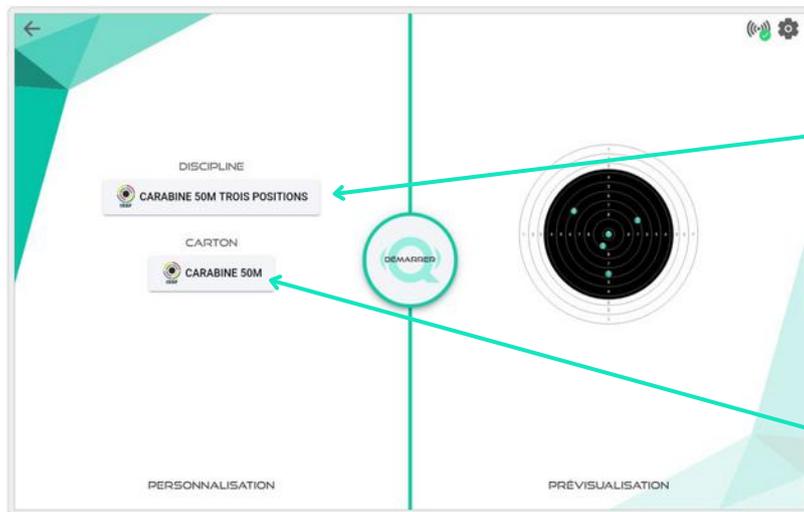
Sélection de la **discipline** : carabine ou pistolet.
Le changement de discipline peut être décidé à tout moment en revenant sur cette page de sélection.

Sélection de l'**Activité** Tir de précision

Tir de précision



Choisir le visuel de la cible en 2 étapes



Première étape : la discipline

- Choisir **Entraînement / Compétition**
- Choisir les paramètres associés

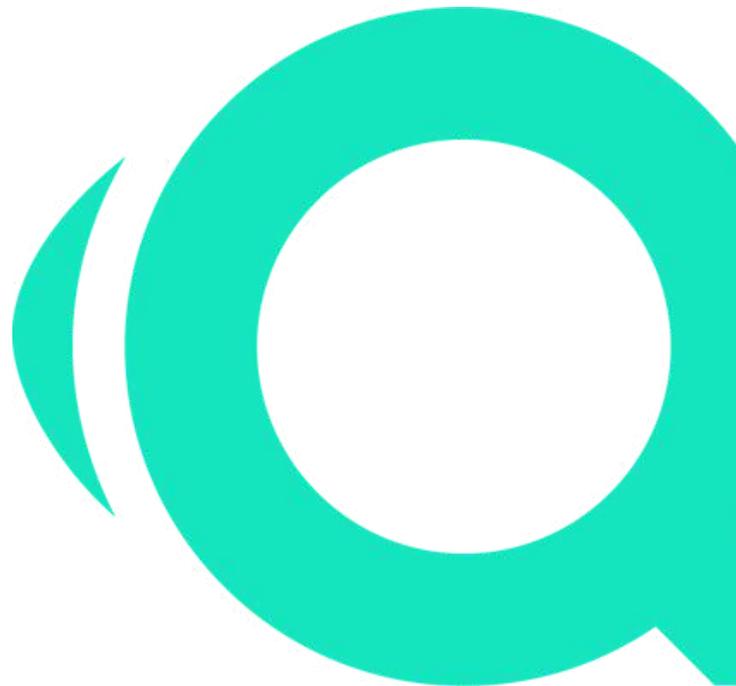
Par exemple :

- *Entraînement / Tir libre ou contrats*
- *Compétition / ISSF-4 / 50 m 60 balles couché*

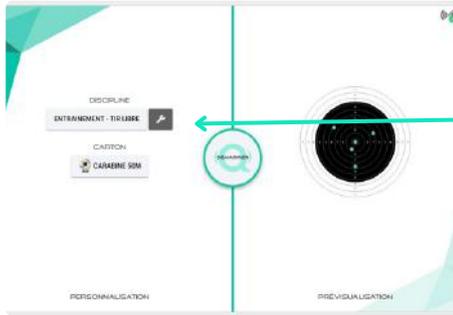
Deuxième étape : choix du carton

- Choisissez le visuel du carton parmi les fédérations nationales ou internationales officielles.

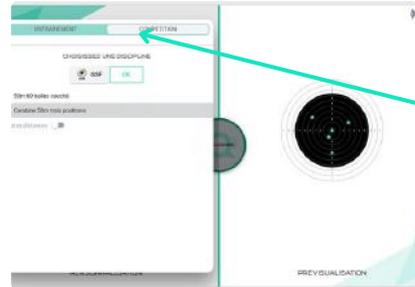
Configurer un entraînement ou une compétition



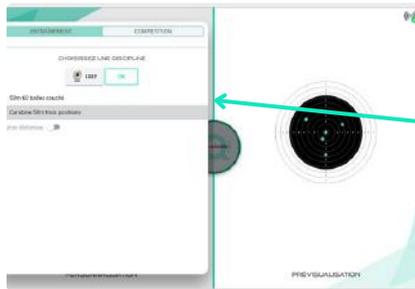
Choix du mode... Entraînement ou Compétition



Choisir le mode :
Entraînement / Compétition



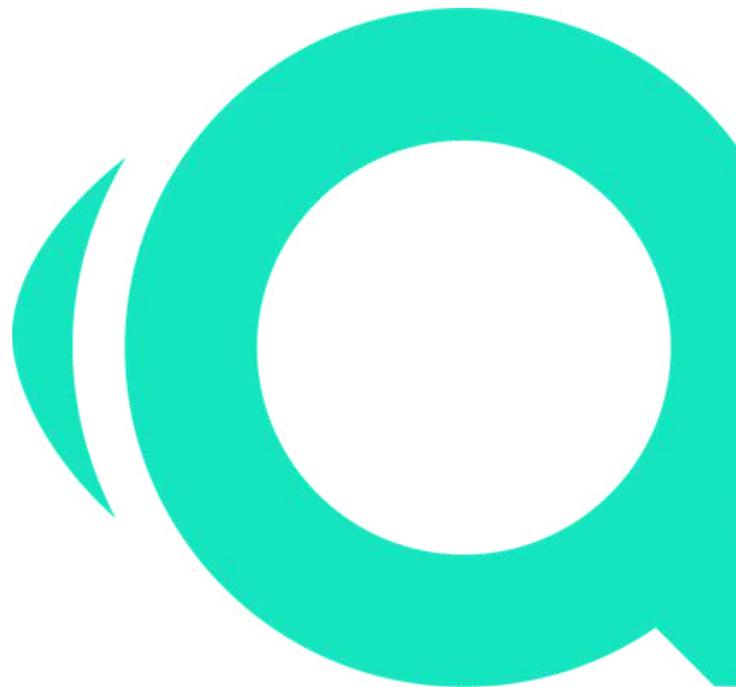
Mode (curseur gris)
Compétition



Choisir la discipline

Mode Entraînement

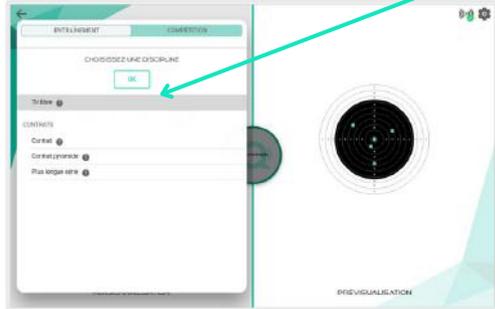
- Tir libre
- Contrats



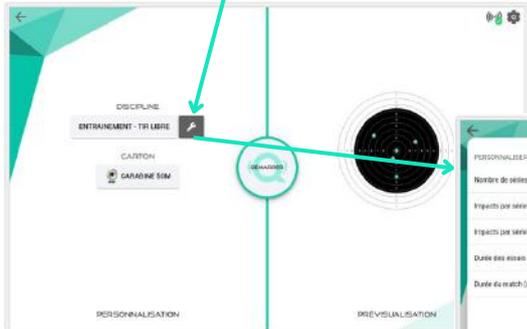
Choix de la discipline

Entraînement – Tir libre

Choisir une discipline



Personnaliser les entraînements



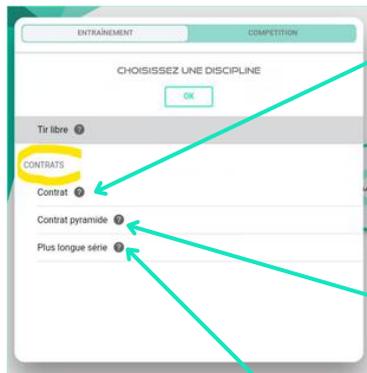
PERSONNALISER

Nombre de séries	-	+	5
Épaves par série (max)	-	+	1000
Épaves par série	-	+	10
Durée des séries (min)	-	+	15
Durée du match (min)	-	+	75

OK

Choix de la discipline

Entraînement – Contrats



Objectif du contrat - Points

Atteindre 5 ou 10 points avec le moins de tirs possibles. Selon le niveau choisi, chaque tir rapportera des points...ou des pénalités

Carton contrat - points

Atteignez 5 ou 10 points en le moins de coups possible. En fonction du choix de difficulté, chaque coup tiré vous apportera des points... ou vous en retirera !

Difficile	Moyen	Facile	Points
10.9 - 10.4	10.9 - 9.4	10.9 - 8.4	+ 2
10.3 - 10.0	9.3 - 9.0	8.3 - 8.0	+ 1
9.9 - 9.4	8.9 - 8.4	7.9 - 7.4	0
9.3 - 9.0	8.3 - 8.0	7.3 - 7.0	- 1
8.9 - 0	7.9 - 0	6.9 - 0	- 2



Contrat cible - Pyramide

Le but est de vider tous les étages de la pyramide en atteignant les scores qui y sont associés. Chaque étage est au moins aussi difficile que celui qui le précède. Augmentez votre exigence au fur et à mesure du contrat en choisissant le mode "de bas en haut". Cet exercice vous permettra donc de vous challenger soit à chaque coup, soit sur un bilan global de plusieurs coups. (La pyramide s'affiche en bas de votre carton de tir sur la tablette SQ Touch).

Contrat de la série la plus longue

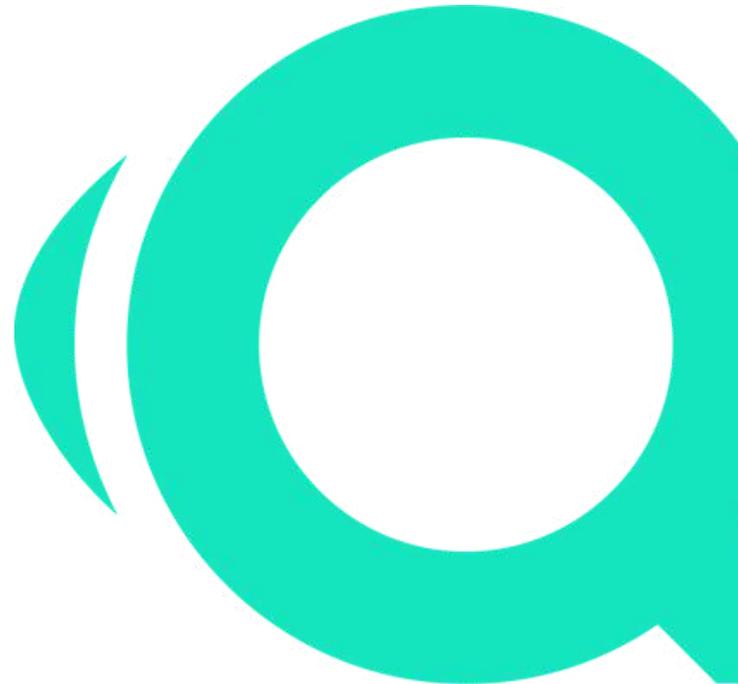
Travaillez votre rigueur, votre endurance et votre force mentale en tirant la plus longue série possible sans aucune erreur. Vous pouvez ajuster le degré de difficulté en fonction de vos besoins spécifiques.

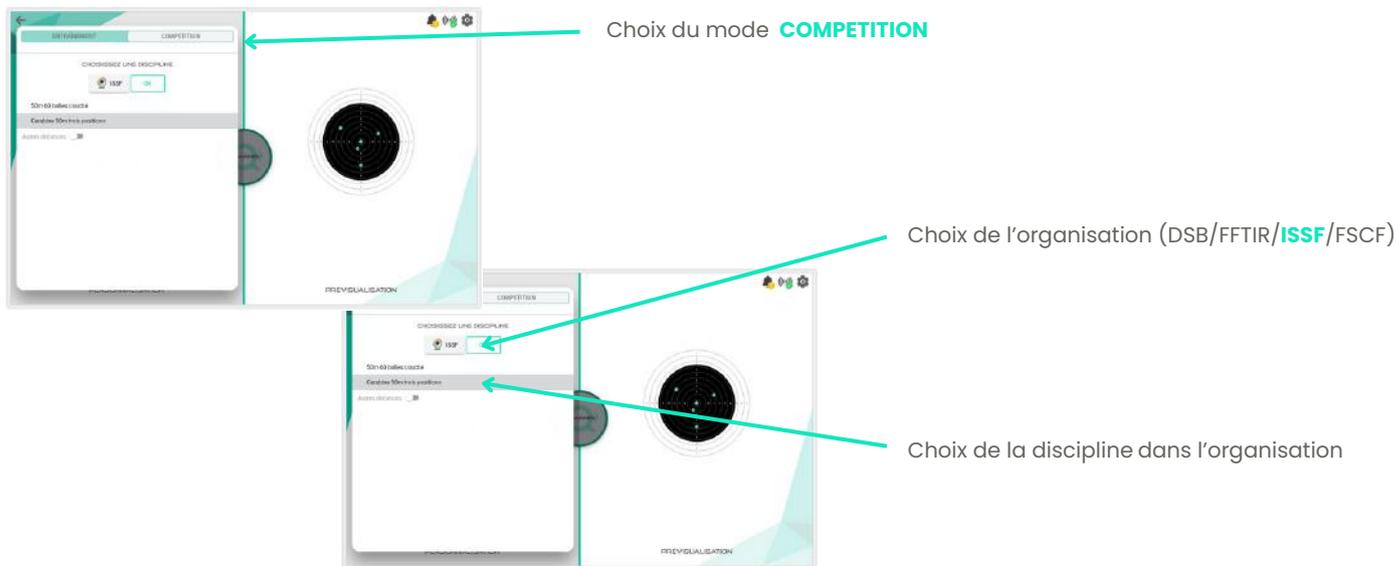


Mode Compétition

- **DSB**
- **FFTIR**
- **FSCF**
- **ISSF**
- **WSPS**

ORGANISATION	
 DSB - 15	
 FFTIR - 6	
 FSCF - 2	
 ISSF - 4	
 WSPS - 1	

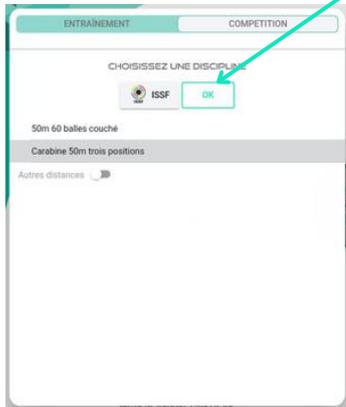




Choix de l'Organisation



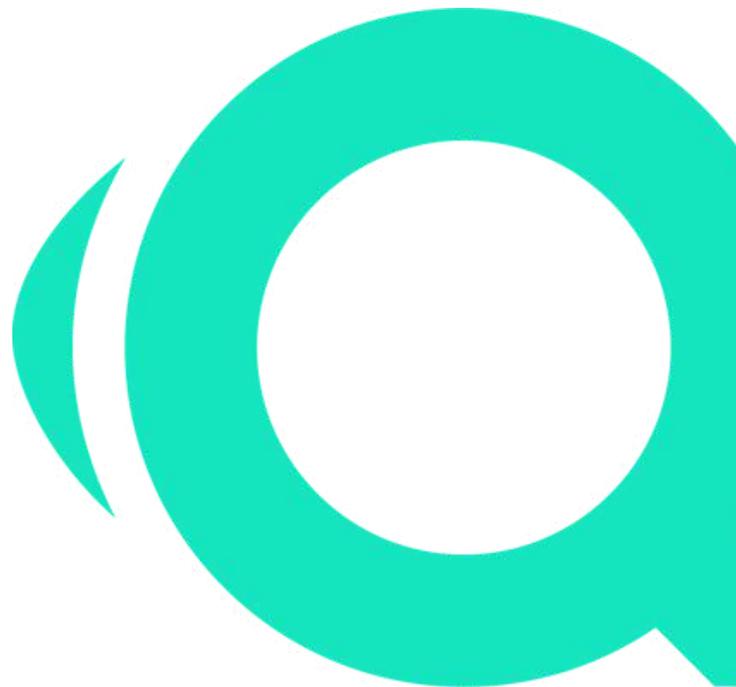
- ISSF discipline
(Toujours le choix par default)



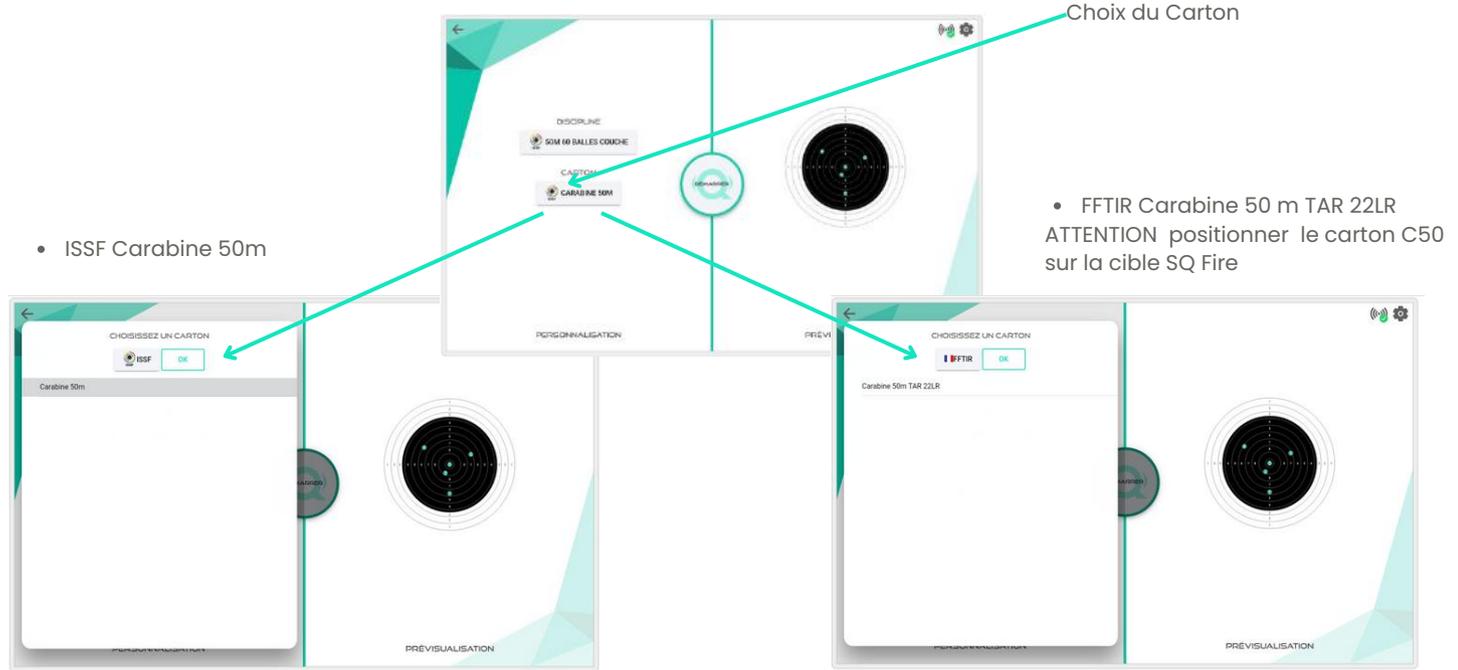
- DSB (5 disciplines)
 - FFTIR (aucune discipline)
 - FCSF (aucune discipline)
- Ces disciplines ne concernent que l'utilisation de la SQ Fire à 10m (non à 50m).*



Choix et paramétrage du carton de tir



Choix du carton de Tir

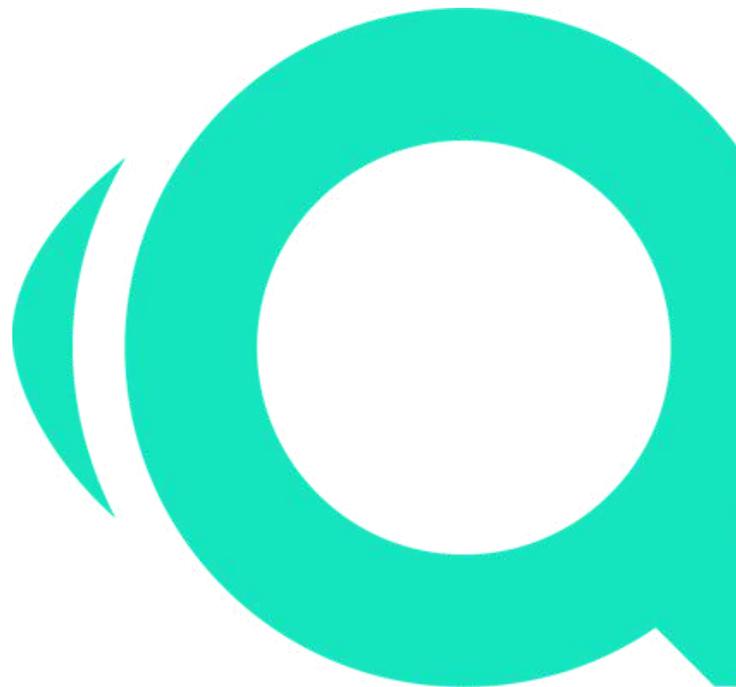


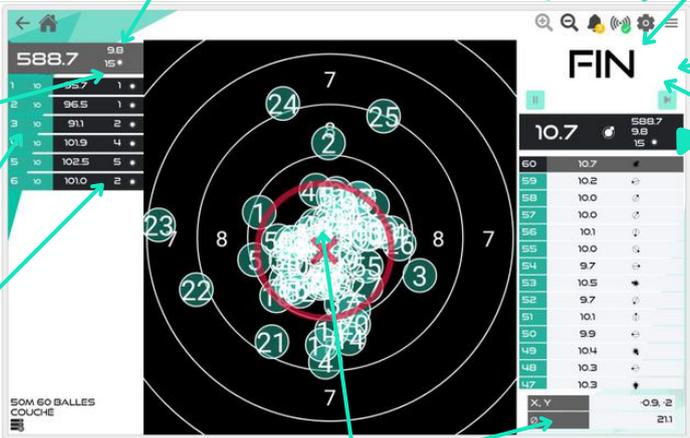
• ISSF Carabine 50m

Choix du Carton

- FFTIR Carabine 50 m TAR 22LR
ATTENTION positionner le carton C50 sur la cible SQ Fire

Session de tir





Score d'impact moyen

Score total

Nombre total de mouches

Cliquer sur la série pour accéder aux impacts de cette série uniquement

Nombre de mouches dans la série

Activer le zoom

Affichage des paramètres

Séquence actuelle étape courante (Essais / Match / Chargez / Attention / Tir / **FIN**)

Deux options **Temps restant / Temps écoulé** (cliquer sur le temps pour passer de l'un à l'autre)

Durée totale de l'étape courante (Entraînement / Match)

Score d'impact moyen de la série actuelle (9.8 dans cet exemple)

Valeur du dernier tir (impact)

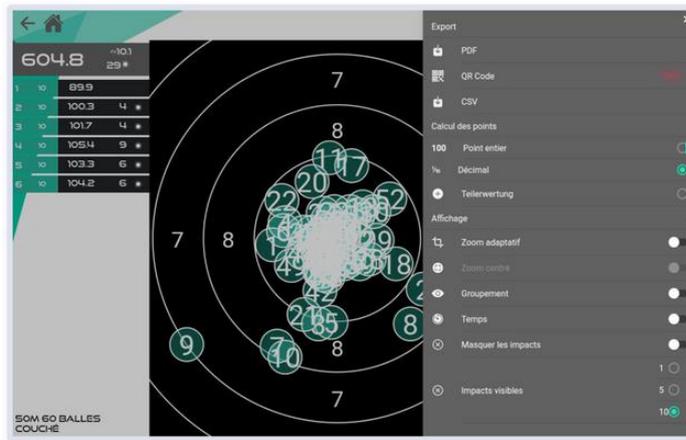
Nombre de mouches dans la série en cours (15 dans cet exemple)

Lorsque le groupement est sélectionné dans les options d'affichage, le cercle de regroupement rouge indique la dispersion moyenne de la série d'impacts en cours.
 Les valeurs X,Y et σ sont les coordonnées du centre et le diamètre de ce cercle de regroupement.
 Ces informations peuvent être utilisées pour ajuster les organes de visée.

Paramètres d'affichage de l'impact et du score



← Cliquer sur l'icône en haut à droite de la tablette SQ Touch



Type d'affichage des scores (entiers, décimaux, teilers)

Mode de zoom (adaptatif pour s'adapter aux impacts, centré pour garder la cible au milieu)

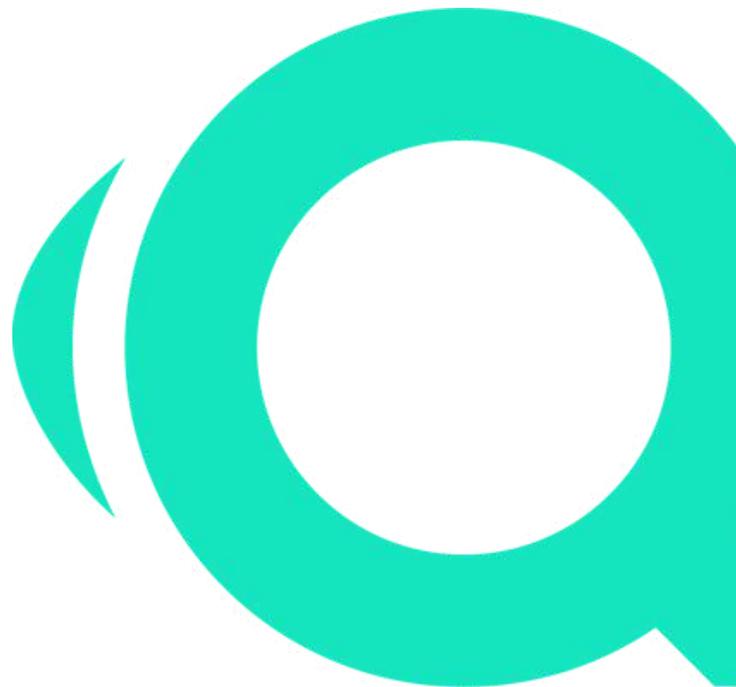
Affichage du groupement

Temps : chronomètre de chaque tir

Cacher les impacts

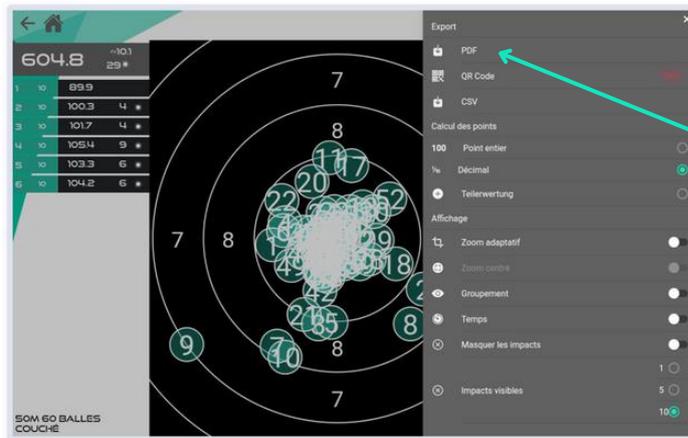
Affichage des impacts par lots de 1, 5 ou 10

Exporter les résultats



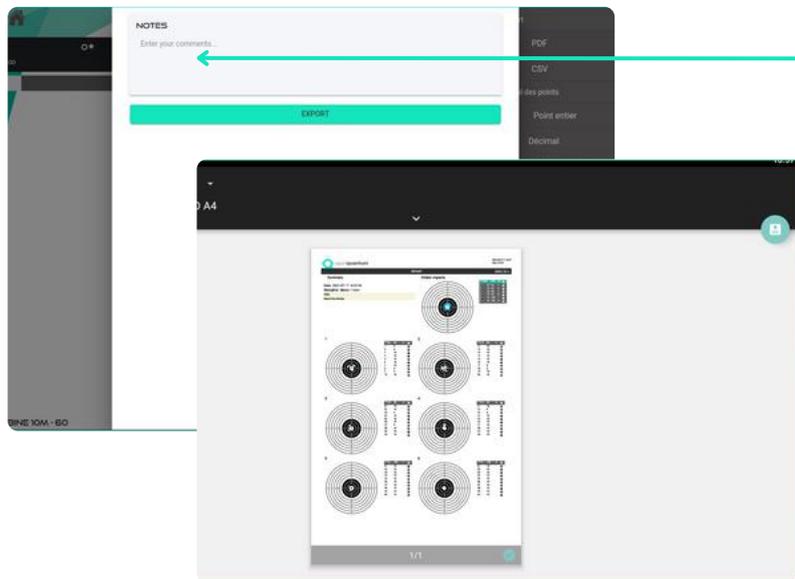
Enregistrer les résultats aux formats PDF ou CSV

Cliquez sur cette icône 



- Cliquez sur "PDF" pour exporter les données dans le répertoire "Téléchargements" de la tablette SQ Touch
- Cliquez sur "CSV" pour exporter les données dans le répertoire "documents" de la tablette SQ Touch

Enregistrer les résultats au format PDF ou CSV



Saisir notes ou commentaires puis cliquer sur **EXPORT**

Cliquer sur l'icône PDF

Nommer le fichier puis l'enregistrer

Le fichier s'enregistre dans le dossier "Téléchargements" de la tablette SQ Touch.

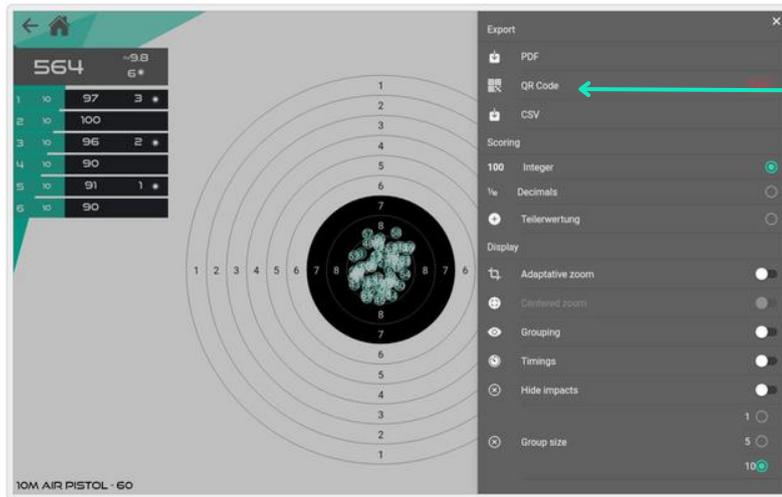
L'export et la copie sur clé USB se fait hors application ou en connectant la SQ Touch à un ordinateur

Lorsque la cible est connectée à SynQro, la consultation des données et des résultats est possible via le superviseur

Exporter les données grâce au générateur de QR code



Le QR code : une manière pratique d'exporter les résultats de tir directement sur un smartphone. Cette méthode simplifie le processus d'exportation de fichiers PDF et CSV, surtout en mode kiosque. Les données apparaissent déjà analysées en graphiques et statistiques.



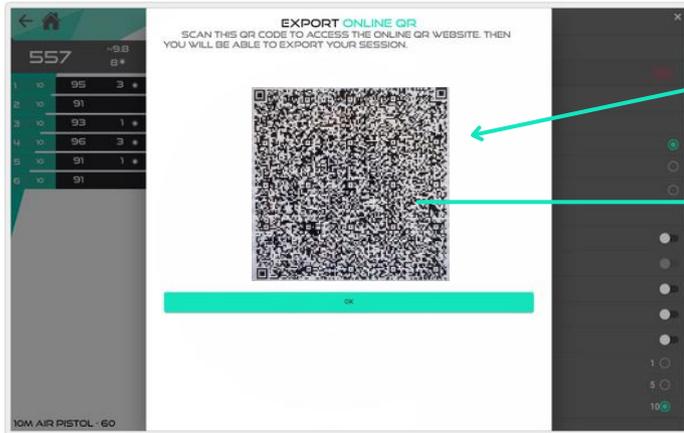
Cliquer sur "QR Code"

Exporter les données grâce au générateur de QR code



Sur un téléphone ou une tablette...

- ouvrir l'application QR code ou l'appareil photo intégré
- pointer l'objectif vers le QR code
- cliquer sur le lien généré



Scanner le QR Code"

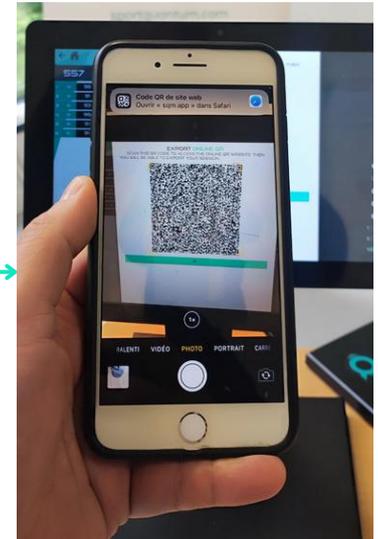
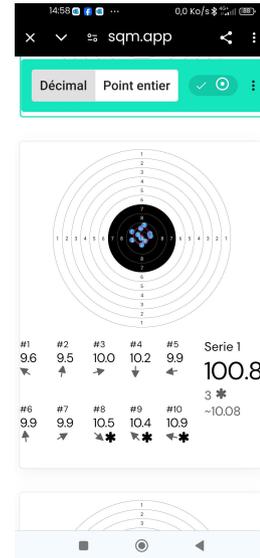
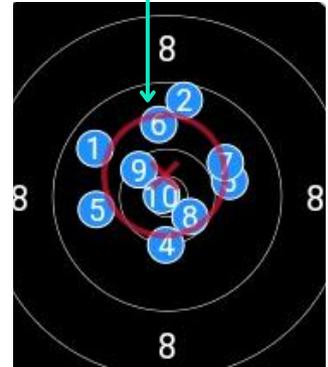


Tableau de bord en ligne Comprendre et analyser un match sur un téléphone, grâce au QR code

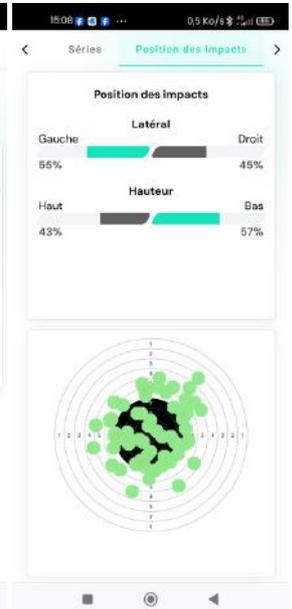
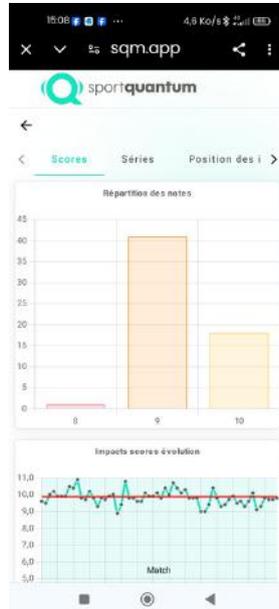
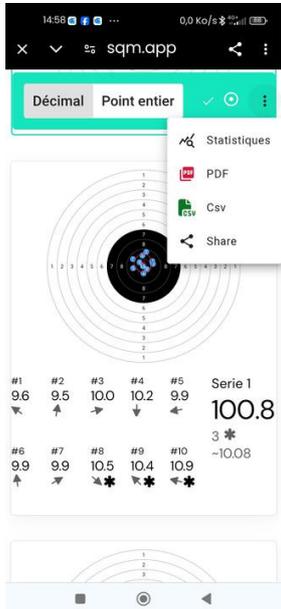
BETA
VERSION

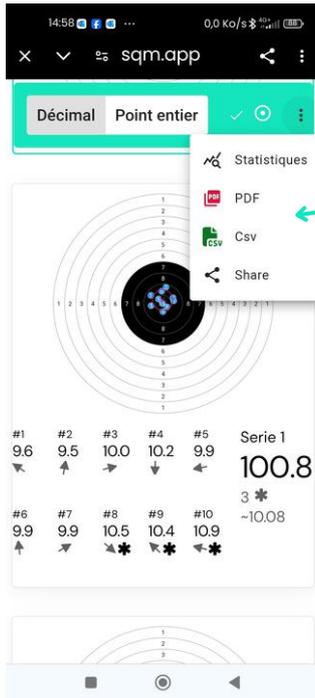


Bouton d'affichage du
groupement



- Les statistiques du match s'affichent sur le téléphone ou la tablette





Il est aussi possible de générer des fichier .pdf ou .csv pour sauvegarder les données

...et de les partager sur les réseaux sociaux



Spécifications techniques



SQ Fire – Vue d'ensemble

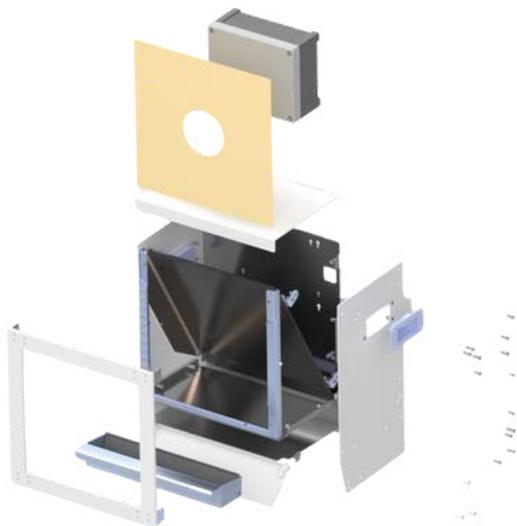


Contenu du pack SQ Fire

- Cible SQ Fire
- SQ Touch (tablette 10", sur pièce support orientable) et son application dédiée
- Télécommande trois positions
- Cadre de protection
- Câble RJ 45 de 75 mètres
- Câble RJ 45 de 15 mètres
- Switch étanche PoE (pour 2 cibles)
- Equerre de fixation murale
- 2 x Cartons imperméables 50 mètres 22 LR

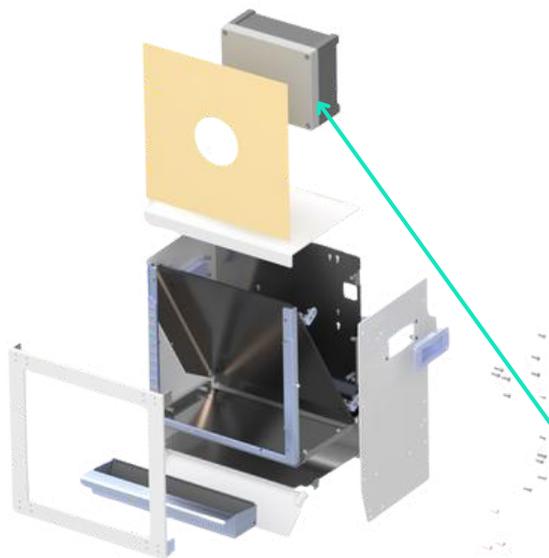
SQ Fire – Vue d'ensemble

100% démontable, la cible SQ Fire est constituée de pièces pouvant être commandées individuellement



Éléments remplaçables

- Carton imperméable 50 mètres 22 LR
- Carton imperméable type C50
- Carton imperméable 10 mètres
- Bande de EPDM (protection interne de la cible)
- Cadre de protection en face avant
- Porte du tiroir en face avant
- Plaque de mesure
- Tiroir récupération balles
- Flan droit
- Flan gauche
- Capot supérieur



Ce module étanche est fixé au châssis de la cible par 4 vis BTR.
ATTENTION Une ouverture de l'unité électronique entrainera une perte de la garantie du matériel.

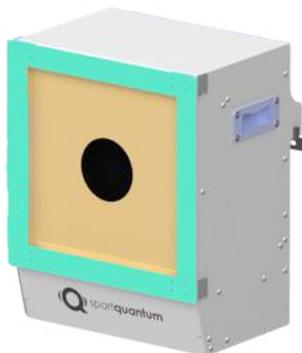
Pour toute intervention de maintenance, le module doit être retourné inviolé chez SPORT QUANTUM à l'adresse qui aura été indiquée par le Support Technique, seul habilité à prendre une décision de retour de matériel

Sortie plaque d'impact



Connecteur Ethernet pour alimentation électrique et data de la cible





Ne jamais tirer sur la Cible SQ Fire sans que le cadre de protection soit en place

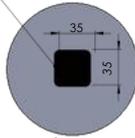
Le cadre de protection est fixé à la cible par 4 vis BTR , vérifier régulièrement le serrage de ces vis.

S'il est accidentellement endommagé, ce cadre doit être remplacé.

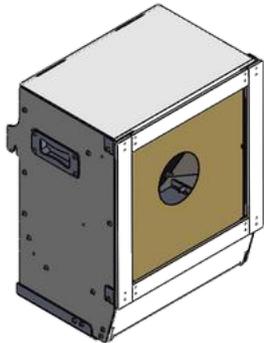
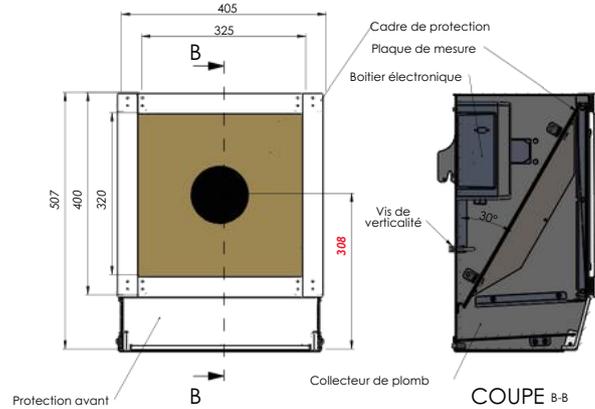
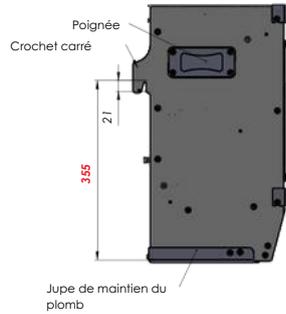
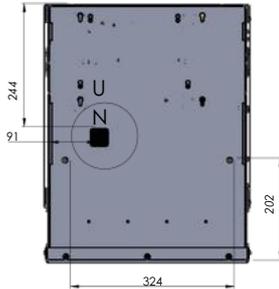
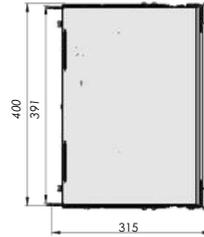
Dimensions SQ FIRE

NB : Toutes les dimensions sont indiquées en mm

Passage de câble RJ
45



DÉTAIL UN
ÉCHELLE 2:5



- La plaque de protection basculante au bas de la cible, permet l'accès au collecteur de plomb.
- La jupe évite la pulvérisation des poussières de plomb dans l'atmosphère.
- La plaque de mesure est inclinée à 30° de façon à diriger les projectiles vers le collecteur d'ogives, de scories et de plomb

Bouton **Marche /Arrêt** de la SQ Touch
situé en face arrière

Retour à la page d'accueil de la
SQ Touch



Réglage de la luminosité de la SQ
Touch

Réglage du son de la SQ Touch

SQ Touch – Vue d’ensemble

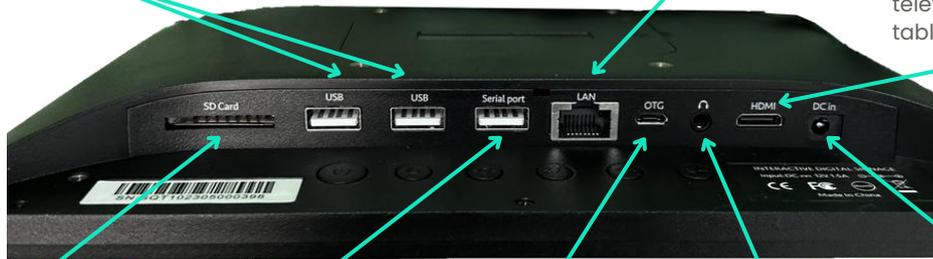


SQ Touch – Connectivité

Ports USB : ils autorisent la connexion à des périphériques externes tels que clés USB (exports de scores, mises à jour de l'application) ou télécommandes

Le port LAN : permet de connecter la tablette SQ Touch au réseau local de la cible par Ethernet ou PoE (Power Over Ethernet). Permet également l'alimentation électrique

Port HDMI : pour connecter directement un écran ou un téléviseur (affichage de la tablette)



slot micro SD

Sortie USB vers série RS232

Adaptateur OTG ou On The Go pour connecter la tablette SQ Touch à un ordinateur (export de scores, mises à jour de l'application)

Prises casque audio 3,5 mm

DC alimentation électrique 12V à brancher si la tablette n'est pas alimentée par le port LAN PoE.

Télécommande avec câble (2m).
Dimensions (LxHxP) : 110x30x40mm, poids :
0.100kg



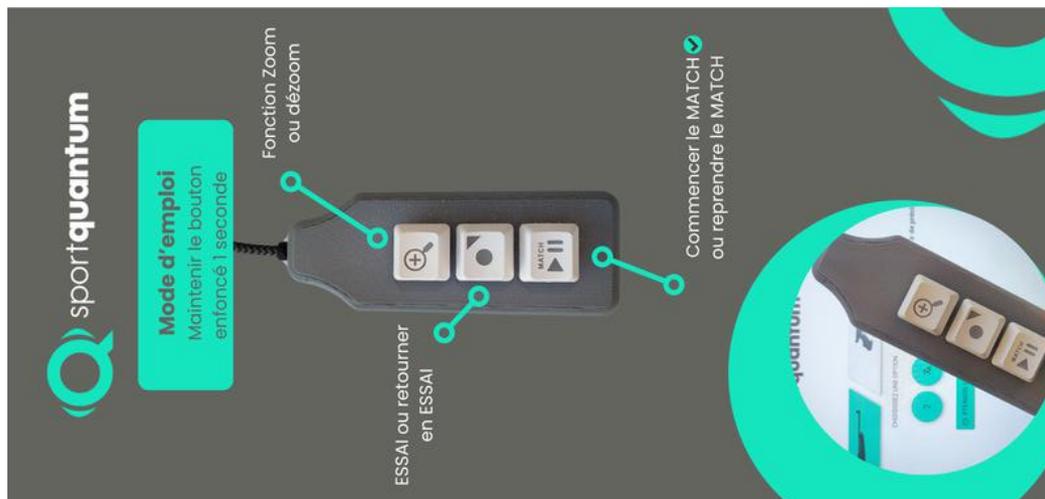
A connecter via câble USB à l'arrière de la SQ Touch

Zoom ou dézoom

ESSAI ou retourner en ESSAI

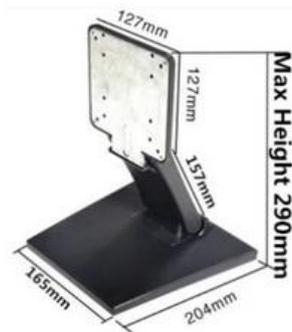
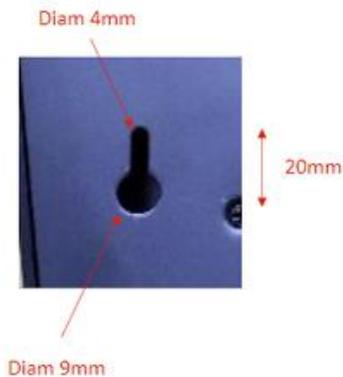
Commencer le MATCH ou reprendre le MATCH

Fiche à imprimer et à déposer à proximité de la télécommande



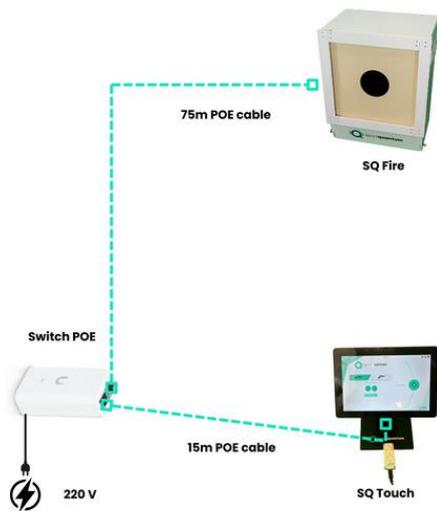
SQ Touch – Support orientable

Possibilité de fixer la SQ Touch à la table de tir

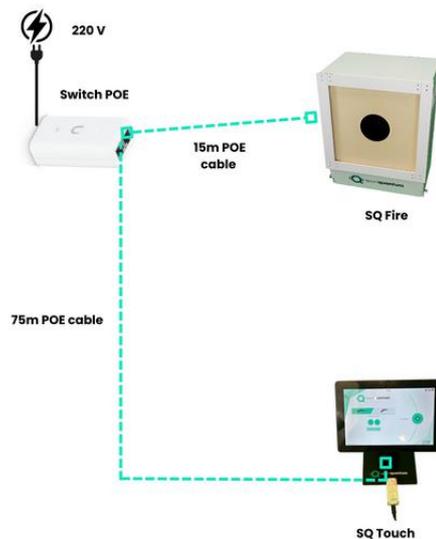


Deux schémas de câblage sont recommandés par SPORT QUANTUM.

D'autres études peuvent être réalisées en fonction de votre nombre de cibles et de la configuration de votre stand de Tir.



OPTION 1



OPTION 2

Description	Spécifications techniques
Dimensions	5405 mm x 510 mm x 315 mm
Poids	24 kg (colis de 35 kg)
Énergie initiale maximale de l'arme à 50 m	Cible réservée aux calibres 22 LR.
Alimentation principale	Alimentation électrique par câble Ethernet (Power over Ethernet ou PoE)
Alimentation électrique de la cible	12 V DC
Température	Plage de fonctionnement 0°C - 35°C, plage de stockage -10°C - 60°C (un stockage des éléments électroniques à une température < à 0°C peut entraîner une usure prématurée du système)
Humidité	8-80% - Un auvent est recommandé
Consommation électrique	10 à 15 W cible et tablette

Première procédure d'installation



La cible doit être solidement fixée...

- en utilisant le support mural fourni.
- en utilisant un trépied disposé de manière sélective.

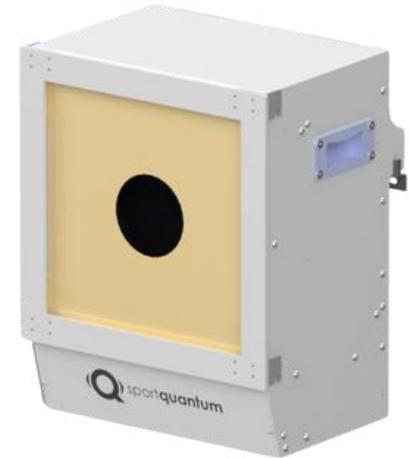
Pour des options de montage supplémentaires, veuillez consulter les instructions des accessoires.

Distances de tir et hauteur des centres des cibles

(sources EDITION 2022 (Première édition 01/2023) En vigueur le 1er janvier 2022 © ISSF)

- les distances de tir doivent être mesurées depuis la ligne de tir jusqu'à la cible.
- le centre de la cible doit se situer dans les hauteurs mesurées à partir du niveau du sol du pas de tir

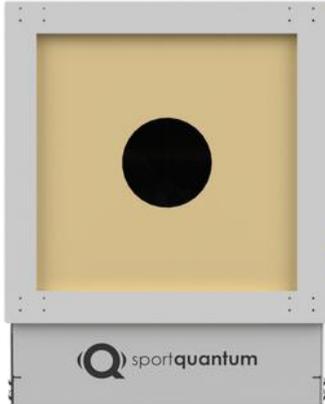
Distance de Tir	Hauteur	Variation de hauteur autorisée
50 m	0,75m	±0,50 m
25 m	1,40 m	+0,10 m / -0,20 m
10 m	1,40 m	±0,05 m



Démarrer la cible



- Fixer le support à l'aide des vis et chevilles fournies (pour les murs en béton)
- Accrochez la cible au support à l'aide des deux crochets situés à l'arrière de la cible
- Ajuster l'inclinaison de la cible à l'aide des boulons de "verticalité"
- Vérifier la verticalité à l'aide d'un niveau à bulle
- Placez la tablette SQ Touch correspondante sur la table du couloir de tir
- La cible est nécessairement alimentée électriquement par son port PoE
- La connexion à la tablette SQ Touch peut passer par le PoE ou la Wi-Fi au choix de l'utilisateur et en fonction des contraintes
- La tablette SQ Touch peut être alimentée par sa batterie interne (2-3 heures d'autonomie), par le port PoE ou par son alimentation 12V fournie



IMPORTANT à contrôler et respecter avant chaque utilisation

- le godet ou tiroir de récupération de balles, ogives, scories et plomb est présent et en place au fond de son logement
- le capot avant est solidement fermé par les deux vis moletées
- le cadre de protection est solidement fixé à la cible
- le capot supérieur est en place
- aucun câble électrique n'est placé dans l'axe des tirs

IMPORTANT: Mise à la terre des cibles SQ Fire

Les cibles SQ Fire, alimentées électriquement et connectées à un réseau de communication, sont utilisées dans un environnement où des interférences électromagnétiques, des surtensions ou des défauts d'isolation peuvent survenir. Une mise à la terre appropriée est donc indispensable.

Objectifs de la mise à la terre :

- Fiabilité des mesures : Limiter les interférences et garantir la précision des capteurs embarqués.
- Réduire les risques de surtensions ou de décharges électrostatiques (ESD).

Type de câble recommandé

- Conducteur cuivre souple de section 2,5 mm² minimum.
- Gaine verte/jaune, conforme aux normes électriques en vigueur.

Point de fixation

La cible SQ Fire est équipée d'un point de connexion à la terre prévu à cet effet, repéré à l'arrière du châssis (borne marquée par le symbole de terre).

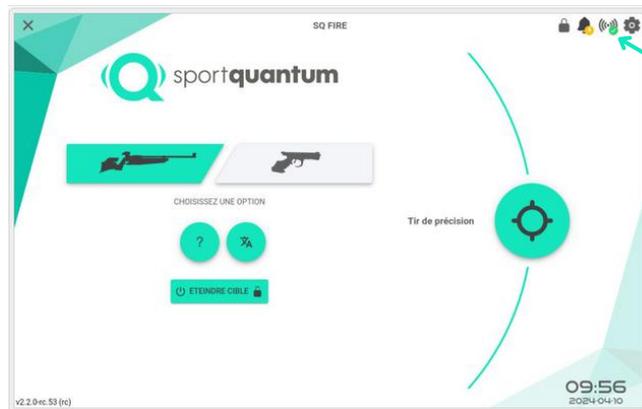
Contrôle et maintenance

- Vérifier la continuité de la terre à l'installation.
- Réaliser un contrôle annuel ou après toute intervention technique.

Normes de référence : NF C 15-100 (installations électriques à basse tension)



Statut de la connexion entre l'application SQ et la cible



 **statut de la connexion** vers la cible (cliquer pour accéder aux paramètres de connexion)

Différents statuts possibles

-  • La tablette SQ Touch est connectée à la cible
-  • La tablette SQ Touch n'est pas connectée à la cible. *Veillez vous référer à la section de dépannage p65*
-  • La tablette SQ Touch tente de se connecter à la cible




PILOTAGE CIBLE

ETENDRE CIBLE

IMPACTS CIBLE

Total	2389
Surplaque	63

REINITIALISER IMPACTS SURPLAQUE

INFORMATIONS CIBLE

Nom	SQ Target 2847 (model 100)	
Statut	59.1°C	0d 07:41:51
Compute	v2.0.2	Serial: b8:27:eb:c1:23:81
Sensor	v0.0.0	Serial: 0 (4C80MG)

INFORMATIONS SYSTEME

INFORMATION WI-FI

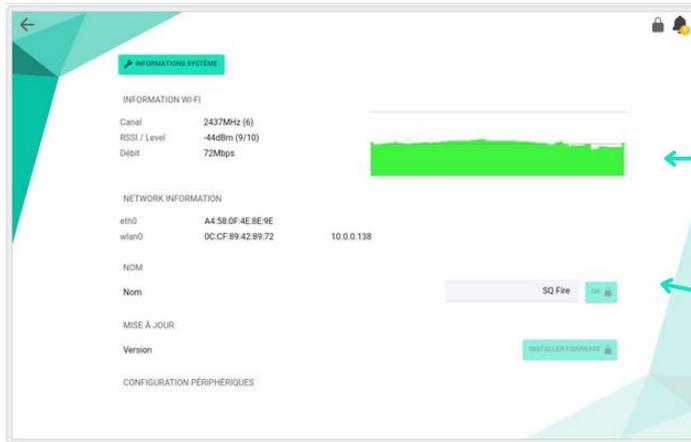
Canal	2437MHz (6)
RSSI / Level	-44dBm (9/10)

Éteindre la cible

Nombre d'impacts reçus par la cible

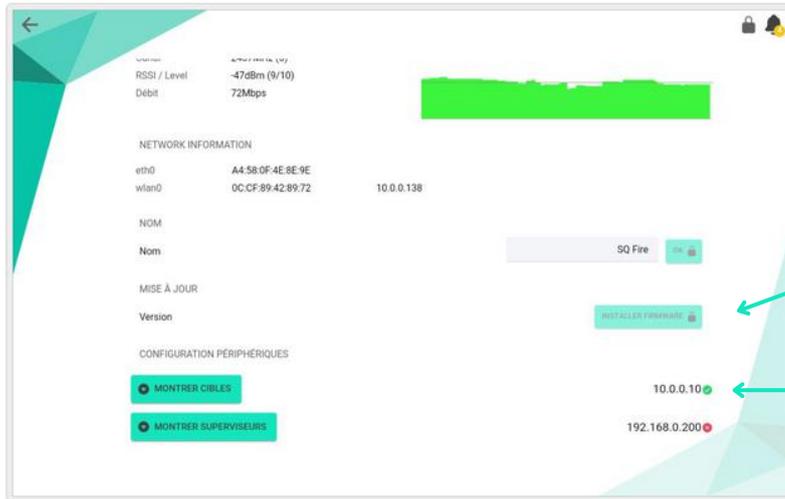
Nombre d'impacts reçus par la plaque de protection (à réinitialiser lors du changement de plaque d'impact)

Informations techniques sur le système (versions des logiciels, etc.)



Qualité du signal Wi-Fi

Nom ou numérotation du couloir de tir
(modifiable)



The screenshot displays the configuration page for the SQ Fire device. It includes sections for signal strength (RSSI / Level: -47dBm (9/10), Débit: 72Mbps), network information (eth0: A4:58:0F:4E:8E:9E, wlan0: DC:CF:89:42:89:72, 10.0.0.138), and configuration options like 'MONTRER CIBLES' and 'MONTRER SUPERVISEURS'. On the right, there are buttons for 'SQ Fire' (OK) and 'INSTALLER FIRMWARE'. At the bottom, IP addresses are listed: 10.0.0.10 (with a green dot) and 192.168.0.200 (with a red dot).

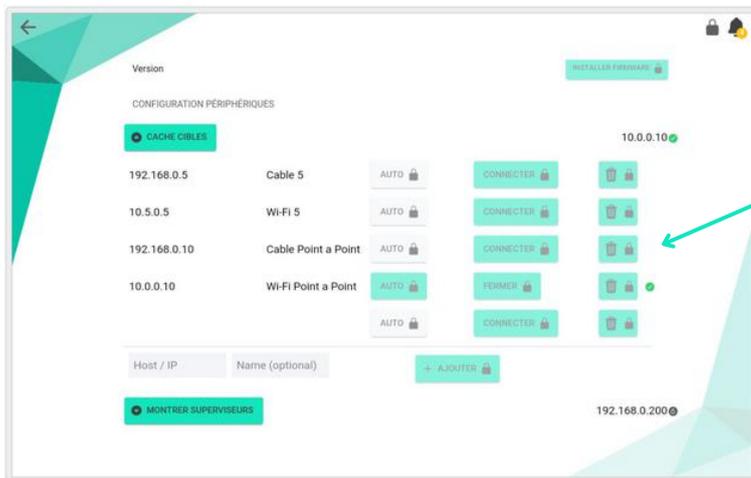
Mise à jour logicielle de la cible

Adresse IP configurée et état de la connexion



Pour modifier l'adresse IP que l'application utilise pour se connecter à la cible, cliquer sur le bouton

MONTRER CIBLES



Pour que la tablette SQ Touch se connecte automatiquement à la cible, cliquer sur le bouton "Auto" correspondant à l'adresse choisie.

Recommandations d'entretien





Respecter les opérations de maintenance indiquées

1. Vider le tiroir récupérateur d'ogives et scories. Cette opération doit être faite environ tous les **2500 tirs**, soit au 2/3 de sa capacité.
2. A la même fréquence, nettoyer le tiroir avec un équipement adapté au plomb.



Attention



La manipulation des ogives ou scories à base de plomb nécessite l'utilisation d'équipement de protection individuelle (EPI) ainsi que des réceptacles appropriés.

3. Dévisser les 2 vis à tête plate qui fixent le tiroir de chaque côté de la cible
 - Basculer le capot frontal vers le bas
 - Tirer vers l'avant le réceptacle blindé au fond de la cible. ATTENTION il faudra bien le replacer en le poussant au fond de son logement.
 - Vider le tiroir de tout son contenu dans un réceptacle prévu à cet effet.
 - Pour remettre le tiroir, effectuer le processus dans l'autre sens 4-3-2-1.

Recommandations d'entretien



Si la plaque d'impact présente une déformation importante, la remplacer par une nouvelle plaque qui vous sera fournie par SPORT QUANTUM.

De la même façon, si le cadre de protection présente une déformation importante, le remplacer par un nouveau cadre également fourni par SPORT QUANTUM.

- Pour déposer le cadre de protection dévisser légèrement les quatre vis (1 et 2 en haut et 3 et 4 en bas sur les flans de la cible)
- Bien s'assurer que les quatre vis sont en permanence convenablement serrées afin d'assurer un bon maintien du cadre pendant les tirs

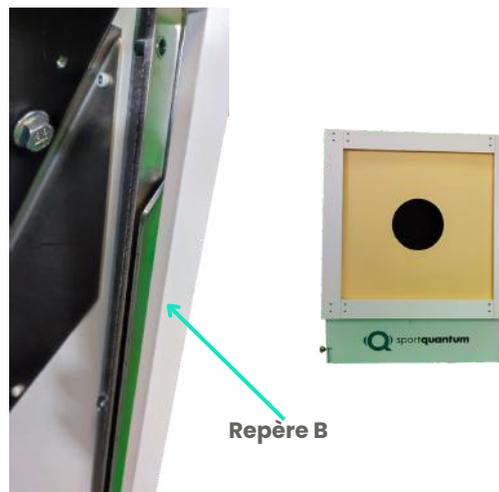
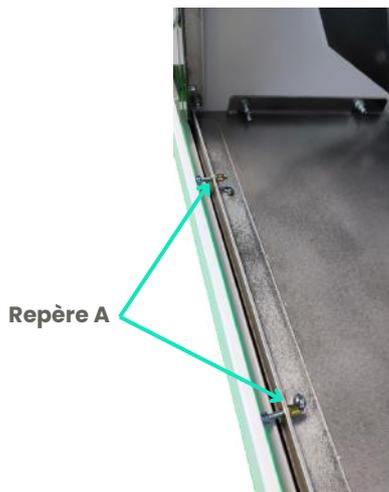


Recommandations d'entretien



Changer ou remplacer le carton de tir ne nécessite aucun outil

- Faire glisser le carton à changer vers le haut pour l'extraire et vers le bas pour en insérer un nouveau
- Le carton de tir doit reposer sur les deux butées réglables (Repère A) et coulisser dans les glissières latérale (Repère B)



Service et assistance





Le numéro de série se trouve sur le châssis en bas à droite à l'avant de la cible.

Indiquer ce numéro lors des communications avec l'équipe d'assistance de SPORT QUANTUM.



Des mises à jour ou de nouvelles versions des solutions et/ou du micrologiciel du produit, sont régulièrement mises à la disposition des Clients dans le cadre de l'amélioration du produit, de la création de nouvelles fonctionnalités ou encore de l'adaptation aux réglementations et aux modifications du cadre défini par l'ISSF - International Shooting Sport Federation.

Les dernières mises à jour sont transmises par SPORT QUANTUM par tous les moyens disponibles. Il incombe au Client et/ou à l'Utilisateur de s'assurer qu'il dispose de la dernière version disponible de l'Application SQ et du micrologiciel. Il est néanmoins conseillé de vérifier au préalable la compatibilité de la version matérielle du Produit et des versions logicielles disponibles.

Garantie





SPORT QUANTUM garantit que tous les produits livrés seront exempts de défaut de fabrication et sont en bon état de fonctionnement dans des conditions normales d'utilisation et de service pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de livraison.

SPORT QUANTUM ou le Distributeur local répare ou remplace par un produit au moins équivalent tout produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

Le Client accepte de laisser à SPORT QUANTUM l'opportunité ainsi que le temps nécessaire à la réparation ou au remplacement de ces matériels.

Cette garantie n'est valable que si la facture originale (indiquant la date d'achat, le type de produit et, le cas échéant, le nom du distributeur) est jointe au produit défectueux.

SPORT QUANTUM se réserve le droit de refuser d'effectuer une réparation gratuite si ces documents sont absents, incomplets ou illisibles.

La garantie n'est pas valable dans les cas prévus dans les Conditions Générales de Vente. La garantie ne couvre pas les pièces affectées par l'usure normale, telle que spécifiée dans les conditions générales d'utilisation des produits.

La période de garantie est de

- deux (2) ans à compter de la date d'enlèvement par le transporteur, pour les nouveaux produits
- six (6) mois sur les Produits réparés et sur les pièces détachées remplacées, à compter de la date de prise en charge par le transporteur des Produits réparés.

Défauts de gestion pendant la période de garantie



- Le formulaire de service et d'assistance peut être téléchargé à l'adresse suivante <https://sportquantum.com/support/contact/>, doit être dûment complété et joint à tout article défectueux.
- Les frais de diagnostic peuvent être facturés au Client.
- Pendant la période de garantie, SPORT QUANTUM ou le distributeur local organisera le transport à sa discrétion.
- SPORT QUANTUM prend en charge les frais de réparation et de renvoi de l'article au Client si le défaut est couvert par la garantie.
- Si le défaut n'est pas couvert par la garantie, la demande sera traitée comme un défaut hors garantie, c'est-à-dire que les frais de transport, les frais administratifs et les frais de remise en état seront facturés au Client (voir Conditions Générales de Vente et Conditions Générales d'Utilisation)

Gestion des pannes hors garantie



- Le formulaire de service et d'assistance peut être téléchargé à l'adresse suivante <https://sportquantum.com/support/contact/>. Il doit être dûment complété et joint à tout article défectueux.
- Les frais de transport aller et retour à l'atelier SPORT QUANTUM ou chez le Distributeur Local sont à la charge du Client.
- Pour chaque demande de réparation des frais administratifs seront facturés.
- La main d'œuvre et les pièces détachées seront facturées au prix tarif au moment de la réparation.
- Pour toute demande de réparation en urgence, contacter SPORT QUANTUM ou le Distributeur Local.
- Si aucun défaut n'est constaté, les frais administratifs, de diagnostic et de transport seront facturés au Client.



Déclaration générale sur le recyclage

- SPORT QUANTUM encourage les propriétaires d'équipements électroniques à recycler de manière responsable leurs équipements lorsqu'ils ne sont plus utilisés.

Informations sur le recyclage dans l'Union européenne

- La plaque supérieure (plaque d'impact) ainsi que le cadre de protection doivent être éliminés avec les déchets recyclables.



Informations importantes sur les piles et la DEEE

- Les piles et les équipements électriques et électroniques marqués du symbole d'un container poubelle barré ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux non triés. Les piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) doivent être traités séparément en utilisant le cadre de collecte mis à la disposition des Clients pour le retour, le recyclage et le traitement des piles et des DEEE.
- Dans la mesure du possible, les piles doivent être retirées et isolées des DEEE avant d'être placées dans le flux de collecte des déchets. Les piles doivent être collectées séparément en utilisant le cadre disponible pour le retour, le recyclage et le traitement des piles et des accumulateurs.



Déclaration de conformité à la norme CE requise

- Les produits SPORT QUANTUM vendus dans l'Union européenne sont conformes aux exigences de la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conditions générales d'utilisation





Les règles d'utilisation ci-dessous détaillent les droits et obligations des Clients de SPORT QUANTUM lors de l'utilisation d'un Produit ou d'une Solution.

Il est de la responsabilité du Client de transmettre ces Règles d'Utilisation à tous les Utilisateurs des Produits et Solutions et de s'assurer de leur respect. Dans le cas d'un Utilisateur Mineur Autorisé (moins de 18 ans), le Client doit transmettre les présentes Règles d'Utilisation au titulaire de l'autorité parentale, qui les accepte et s'assure que l'enfant mineur les a comprises.

SPORT QUANTUM s'autorise à modifier les présentes Règles d'utilisation. Ces modifications seront disponibles trente (30) jours avant leur entrée en vigueur sur le site www.SportQuantum.com. Il est de la responsabilité de chaque Client de s'assurer qu'il dispose à tout moment des règles d'utilisation en vigueur.

Règles de sécurité et d'utilisation du produit



Afin de garantir une sécurité maximale dans l'utilisation des Produits, le Client et/ou l'Utilisateur doit s'assurer notamment, mais non exclusivement, que :

- les sites d'installation des Produits sont adaptés aux exigences de sécurité du tir sportif, conformément à la réglementation du pays et aux règles d'utilisation du tir sportif en vigueur et promues par la Fédération Internationale de Tir Sportif (I.S.S.F.) ou la Fédération de Tir Sportif du pays où la cible est utilisée.
- tout spectateur ou toute autre personne ne doit se trouver entre la cible et les tireurs.
- toutes les règles de sécurité relatives à l'utilisation des armes doivent être respectées.
- il est impératif de tirer face à la cible, l'arme étant strictement perpendiculaire au plan d'accrochage. Le tir doit être dirigé vers la surface prévue à cet effet, (la plaque inclinée).
- tous les utilisateurs et spectateurs sont sous la surveillance d'une personne capable de faire respecter l'ensemble des règles de sécurité régissant la pratique du tir sportif, conformément aux exigences de sécurité précitées.
- en outre, pour éviter tout risque d'électrocution, il convient de ne jamais immerger le cordon, la fiche ou l'appareil dans un liquide et de ne jamais effectuer d'opérations de maintenance lorsque l'équipement est sous tension.

Dangers inhérents à la pratique du tir sportif



SPORT QUANTUM fournit des cibles électroniques mais n'est en aucun cas responsable de leur utilisation, de l'utilisation des armes et du respect des règles de sécurité et des bonnes pratiques inhérentes à ce sport qui, compte tenu de sa dangerosité, doivent être systématiquement respectées à tout moment et par tous.

Les Produits sont destinés à des tireurs sportifs expérimentés informés des règles et pratiques de ce sport telles que définies par la Fédération Internationale de Tir Sportif (ISSF).

Les Clients de SPORT QUANTUM, ainsi que tout autre Utilisateur d'un Produit, sont conscients des dangers et s'engagent à respecter toutes les règles de sécurité appliquées et applicables à la pratique des disciplines de tir lors de toute utilisation du Produit, quels qu'en soient l'objet et le lieu (dans un club de Tir Sportif, ou tout autre lieu adapté au Tir Sportif).

En particulier, mais pas exclusivement, toujours veiller au respect des règles suivantes :

- les armes sont déchargées et sécurisées lorsqu'elles ne sont pas utilisées immédiatement.
- une arme chargée est toujours tenue en main
- une arme chargée est toujours pointée vers la cible.
- les enfants mineurs doivent respecter les restrictions relatives à l'accès aux armes, telles que définies par la législation en vigueur.

Conditions d'utilisation pour un usage optimal



Pour assurer le bon fonctionnement du Produit et des Solutions, les conditions environnementales nécessaires à l'utilisation d'une telle cible doivent être respectées, et notamment :

- en cas de dysfonctionnement électrique, d'inondation, d'infiltrations d'eau le Client et/ou l'Utilisateur doivent immédiatement le mettre hors tension et contacter le Service Après-Vente de SPORT QUANTUM dans les meilleurs délais.
- si le produit présente des signes de dysfonctionnement pendant l'utilisation, contacter le Service Après-Vente de SPORT QUANTUM
- n'utilisez pas une unité défectueuse et n'essayez pas de la réparer vous-même
- le produit convient à une utilisation en extérieur. Une Installation sous auvent est recommandée.
- la cible est un outil de précision. Elle ne doit pas être soumise à des chocs autres que l'impact des balles sur la plaque d'impact.

Conditions d'utilisation pour un usage optimal



- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du cadre de protection**
- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du capot supérieur**
- **Ne tirez jamais sur la cible en absence du tiroir récupérateur d'ogives et de scories**
- Le produit doit être installé selon les recommandations de SPORT QUANTUM, et notamment, le support d'accrochage et les accessoires (vis, équerres, etc.) doivent être prévus pour résister durablement au poids de la cible, à la puissance des impacts de tir et aux conditions climatiques.
- Le cadre avant doit être soigneusement positionné. Si le cadre de la cible est endommagé, la cible ne doit pas être utilisée.
- Le câble d'alimentation de la cible doit être protégé des tirs.
- Lors des compétitions officielles, il est fortement recommandé d'utiliser une connexion filaire.
- Dans tous les cas, ne jamais tenter d'utiliser le Produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.



Contacts





Service Support Client SPORT QUANTUM

En France

support@sportquantum.com

Téléphone +33 (0) 980 087 087 du lundi au vendredi de 9h30 à 18h sauf jours fériés

En dehors de France

- Lorsque les Solutions et Produits ont été achetés auprès d'un revendeur, contacter le distributeur SQ Fire de la zone ou du pays.
- Lorsque les Solutions et Produits ont été achetés directement chez SPORT QUANTUM, contacter le Support de SPORT QUANTUM
support@sportquantum.com
Téléphone +33 (0) 980 087 087 du lundi au vendredi de 9h30 à 18h sauf jours fériés

SPORT QUANTUM

4 rue René Razel
91400 Saclay
France